

Торговый дом



Егерь



## ЭЛЕКТРОННЫЙ ЗВУКОИМИТАТОР «ЕГЕРЬ – 3М»

Техническое описание и инструкция по эксплуатации  
ЕЗМ редакция февраль 2012 г.

### ВАЖНО !

- Перед началом эксплуатации изделия необходимо внимательно изучить данную инструкцию!
- Не следует допускать ошибок при установке батареи питания в изделие!
- Не следует подключать изделие к источникам питания переменного тока, разного рода неопределенным сетевым адаптерам и прочим суррогатным изделиям!
- Не следует превышать напряжение питания изделия!
- Использование источников питания напряжением ниже нормального может приводить к сбоям в работе устройства. Аналогичные сбои могут происходить при разряде батарей питания! Для индикации состояния и снижения влияния на работоспособность качества батарей в устройство введена специальная опция контроля питания.
- Акустическая система изделия имеет достаточно сильный магнит. Не следует размещать изделие вблизи мелких ферромагнитных предметов! Они могут быть втянуты в пространство за защитной решеткой громкоговорителя!
- Не следует допускать попадания воды внутрь устройства! Это приведет к выходу устройства из строя! При необходимости работать с устройством в условиях сильного дождя либо при возникновении вероятности попадания его в воду следует поместить устройство в полиэтиленовый пакет. Пакет хорошо пропускает звук и позволяет пользоваться органами управления.
- Не следует использовать для подключения внешних источников и звуковых модулей разъемы нестандартных размеров – это приведет к поломке разъемов устройства и выходу его из строя!
- Особо внимательно надо относиться к правильному подключению разъемов внешних кабелей к устройству. Попытка включить штекеры «не в свои гнезда» может привести к повреждению устройства.
- Не следует прилагать чрезмерные усилия к органам управления! Возможны повреждения кнопок и энкодера управления.
- Не следует разбирать устройство! Вы можете легко повредить электронные компоненты, скрытые защитным корпусом!

Электронный звукоимитатор Егерь-3М предназначен для имитации голосов животных и птиц в процессе охоты, экологических исследованиях или при фото- и видеосъемке животных.

Звукоимитатор синтезирует голоса из наборов данных, записанных в электронную память. Имеющийся в устройстве несменный модуль памяти позволяет хранить 30-50 голосов различных птиц и/или животных. Набор голосов записывается в звукоимитатор на предприятии-производителе по согласованию с торговым представителем, осуществляющим заказ партии изделий.



Органы управления и индикации:

1. Батарейный отсек для батареи 6LR61.
2. Гнездо подключения внешнего звукового модуля и кабеля-переходника.
3. Многофункциональные цифровые индикаторы.
4. Ручка энкодера (комбинированного регулятора) управления. Имеет две степени свободы (может вращаться и утапливаться при нажатии на торец ручки).
5. Кнопка ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ/СТАРТ/СТОП.
6. Гнездо внешнего источника питания (полярность внешнего источника указана на пиктограмме).

- Установите батарею питания в отсек на задней стенке [1].
- Подключите внешний звуковой модуль (при необходимости) к гнезду подключения внешнего звукового модуля [2]
- Включите питание, нажав кнопку ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ/СТАРТ/СТОП [5] и удерживая ее не менее 1 сек. При дальнейшем удержании на индикаторе высвечивается версия прошивки (firmware) устройства. При отпускании – высвечивается номер текущей фонограммы.
- Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ/СТАРТ/СТОП [5] включает/выключает звук с заранее установленной громкостью.
- Вращением ручки комбинированного регулятора [4] настраивается громкость звучания. При повороте ручки высвечиваются значения громкости G0..G9, что позволяет установить громкость в режиме молчания.
- Для выбора нужной фонограммы нажмите и отпустите ручку регулятора [4] – на индикаторе высвечиваются символы НГ - Номер Голоса, после чего можно выбрать фонограмму вращением ручки. Номер высвечивается на индикаторе (при повороте ручки). Выбирать голос можно как в режиме молчания, так и при включенном воспроизведении.
- При любых нажатиях кнопок и повороте ручки включается яркий режим индикации. Через 5 секунд яркость свечения снижается. Одновременно устройство переходит в исходное состояние - индицируется номер трека, регулятор управляет громкостью. Для выхода в исходное состояние можно также нажать любую кнопку.
- Выключение устройства осуществляется длительным (более 3 сек.) нажатием на ТОРЕЦ РУЧКИ ЭНКОДЕРА [4] или на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ/СТАРТ/СТОП [5] до погасания индикации. При работе устройства в течение 2 минут в режиме молчания произойдет автоматическое выключение. При выключении запоминаются номер фонограммы и значение громкости.

При правильной эксплуатации, звукоимитатор является простым в использовании и надежным изделием. Следует иметь в виду, что корпус звукоимитатора негерметичный, и попадание в воду приведет к выходу устройства из строя.

### Программируемая пауза

Имеется возможность ввести паузу между циклами воспроизведения фонограммы. Чтобы задать паузу, нужно быстро (интервал не более 0,5 сек) нажать ручку регулятора [4] два раза (двойной щелчок). Высвечиваются мигающие символы **УП** - Установка Паузы), а при повороте ручки – длительность паузы в секундах (**00.99**).

Дальнейший поворот приводит к индикации **] [** - это режим однократного воспроизведения. Для выхода из режима установки паузы нажмите любую кнопку или просто подождите несколько секунд.

При установленной паузе в правом разряде индикатора высвечивается точка.

Теперь при нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ/СТАРТ/СТОП [5] будет однократно воспроизводиться заданная фонограмма, после чего на индикаторе высветится **ПА** и устройство замолчит. По истечении заданного времени паузы цикл повторится. Нажав во время паузы кнопку ВКЛ/ВЫКЛ/СТАРТ/СТОП [5], можно возобновить воспроизведение до истечения паузы.

### Однократное воспроизведение

Если при установке паузы повернуть ручку регулятора [4] вправо до появления индикации **] [**, то устройство перейдет в режим однократного воспроизведения. При этом при нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ/СТАРТ/СТОП [5] фонограмма прозвучит один раз, после чего появится индикация **РП** – Ручная Пауза. Для возобновления проигрывания нужно нажать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ/СТАРТ/СТОП [5] повторно.

### Перепрограммирование голосов

Устройством хранения фонограмм служит встроенная микросхема флэш-памяти. Частично, ее содержимое может быть заменено пользователем самостоятельно с помощью комплекта для записи голосов (поставляется отдельно за дополнительную плату). В звукоимитаторах Егерь-3М возможна перезапись специальной части памяти голосов, доступной для пользователя. В ней может находиться не более 5 голосов. После записи (перезаписи) эти голоса включаются в конец общего списка и обознача-

ются в списке **П1, П2, П3, П4, П5**. Комплект для записи голосов включает в себя CD диск с набором голосов, документацией для звукоимитаторов в виде файлов на машинном носителе и программных средств для записи голосов с инструкцией по использованию этих программных средств. Также в комплект входит специальный кабель для подключения звукоимитатора к персональному компьютеру. Кабель может поставляться в исполнениях для подключения к USB либо COM порту персонального компьютера и имеет соответствующий разъем. Другой конец кабеля оснащен штекером, который вставляется в гнездо внешнего громкоговорителя. Звукоимитатор переводится в режим записи голосов процедурой, описанной в инструкции по перезаписи голосов (размещена на CD). Диск также содержит драйвер, поддерживающий работу USB шнура.

Программу заливки голосов можно на сайте Торгового дома «Егерь»:

[manok-eger.ru/files/zaliv\\_e3m.rar](http://manok-eger.ru/files/zaliv_e3m.rar)

## Источники питания

Питание изделия осуществляется от 9-вольтовой батареи 6LR61. Внимание! Устойчивая работа звукового имитатора может быть обеспечена только при использовании щелочных (алкалиновых) батарей. Применение солевых («обычных») батарей может быть причиной сильных искажений звука, особенно при большой громкости. Отправляясь на охоту, всегда берите с собой свежие запасные батареи.

В настоящее время на рынке появилось большое количество некачественных батарей питания различных производителей. Для того, чтобы проинформировать пользователя о низком качестве батареи питания или ее разряде, в электронных звукоимитаторах Егерь-3М имеется функция контроля источника питания.

Имитаторы, оснащенные контролем питания, постоянно проверяют уровень напряжения батареи, и, при снижении его под пиковой нагрузкой ниже определенного уровня, автоматически уменьшают громкость воспроизведения фонограмм. Параллельно на индикатор выводятся символы «**ПП**» - плохое питание. При детектировании разряда (низкого качества) батареи происходят кратковременные перерывы в звучании, и, далее, воспроизведение продолжается на пониженной громкости. Уровень установленной громкости отображается на индикаторе (**Г8, Г7, Г6**

и т.д.). Можно добавить громкость поворотом ручки энкодера, но, если батарея снова не сможет обеспечить нормального питания, произойдет очередное снижение громкости. Такой алгоритм позволяет эксплуатировать частично разряженные батареи до их практически полного разряда, но, разумеется, при снижении громкости воспроизведения. Появление на индикаторе символов «ПП» является предупреждением о необходимости в скором времени заменить батарею питания.

Батарейный отсек [1] расположен за задней крышкой изделия.

Крышка открывается сдвигом с легким нажатием на рифленую площадку.

Ток покоя устройства около 30 мА, на пиках громкости ток потребления может достигать 500 мА. Следует иметь в виду, что при работе на больших громкостях и с внешними громкоговорителями разряд батареи происходит достаточно быстро. При непрерывном звучании на наиболее нагруженных фонограммах батарея 6LR61 может быть разряжена приблизительно за 20-30 минут непрерывного звучания. Если Вами планируется длительная и интенсивная работа устройства, следует иметь запас батарей питания, либо высокоемкий внешний источник питания!

## **Внешний источник питания**

Внешний источник питания постоянного тока напряжением от 6 до 12 вольт подключается к гнезду [6] (центральный вывод гнезда «+», внешний вывод «-») с помощью соответствующего разъема и кабеля подключения внешнего источника. Использование разъема, не соответствующего гнезду питания, либо различных суррогатных методов подключения может привести к ОТКАЗУ ИЛИ ВОЗГОРАНИЮ устройства. Действие гарантийных обязательств при этом ПРЕКРАЩАЕТСЯ!

## **Комплектация**

Комплект устройства включает в себя:

1. Электронный звукоимитатор Егерь-3М.
3. Инструкцию по эксплуатации.